

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121,  
GC3120, GC3116, GC3115, GC3114, GC3113, GC3112,  
GC3111, GC3110, GC3109, GC3106,



**PHILIPS**



**ENGLISH** 4

**INDONESIA** 12

한국어 20

**BAHASA MELAYU** 28

ภาษาไทย 36

**TIẾNG VIỆT** 43

繁體中文 51

简体中文 58

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the iron in water.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

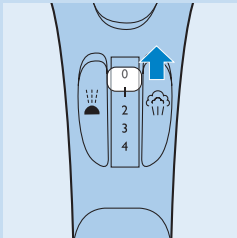


## Before first use

- 1 Remove any sticker or protective foil from the soleplate.
- 2 Let the iron heat up to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

## Preparing for use

### Filling the water tank



Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

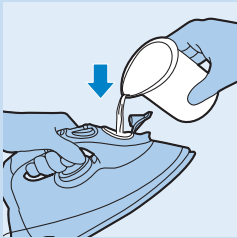
Never immerse the iron in water.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 3 Open the cap of the filling opening.
- 4 Tilt the iron backwards.
- 5 Fill the water tank with tap water up to the maximum level with the filling cup.

Do not fill the tank beyond the MAX indication.

*Note: If the tap water in your area is very hard, we advise you to use distilled water.*

- 6 Close the cap of the filling opening ('click').



### Setting the temperature

- 1 Put the iron on its heel.
- 2 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position.

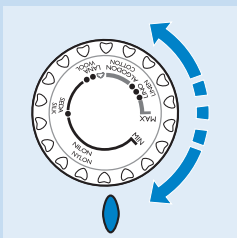
Check the laundry care label for the required ironing temperature:

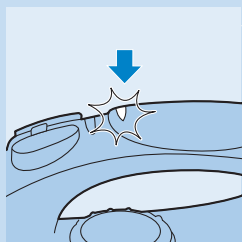
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 3 Put the mains plug in an earthed wall socket.





- 4 When the temperature light goes out, wait a while before you start ironing.

During ironing, the temperature light goes on from time to time. This indicates that the iron is heating up to the set temperature.

## Using the appliance

*Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.*

### Steam ironing

- 1 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2 Set the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').
- 3 Set the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected:
  - 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
  - 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

*Note: The iron starts to produce steam as soon as it has reached the set temperature.*

### Ironing without steam

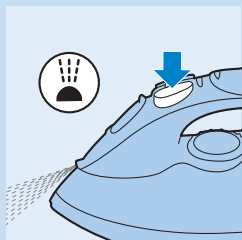
- 1 Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 2 Set the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

## Features

### Spray function

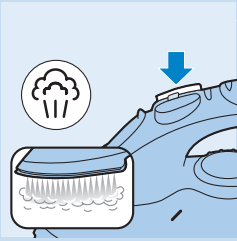
You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

- 1 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.



### Steam boost

A powerful steam boost helps remove stubborn creases. The steam boost function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.



- 1 Press and release the steam boost button.

### Vertical steam boost (all types except GC3109 and GC3106)



- 1 The steam boost function can also be used when you hold the iron in vertical position.

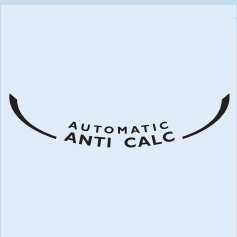
This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

### Drip stop (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110 only)

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

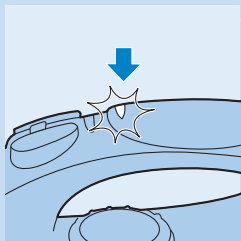
### Automatic Anti-Calc system (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116 only)



- 1 The built-in Anti-Calc system reduces the build-up of scale and guarantees a longer life for the iron.

### Automatic shut-off function (GC3135 only)

- The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.



- The red auto-off light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

- 1 Pick up the iron or move it slightly.
  - ▶ The red auto-off light goes out.
  - ▶ If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the temperature light goes on.
- 2 If the temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

*Note: If the temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.*

## Cleaning and maintenance

### Cleaning

- 1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 3 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

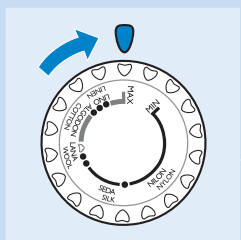
### Calc-Clean function

You can use the Calc-Clean function to remove scale and impurities. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2 Fill the water tank to the maximum level.

Do not pour vinegar or other descaling agents in the water tank.

- 3 Set the temperature dial to the maximum temperature.
- 4 Put the mains plug in an earthed wall socket.
- 5 Unplug the iron when the temperature light goes out.



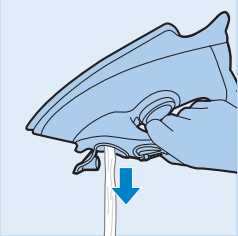


- 6 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro.
- 7 Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.
- 8 Release the Calc-Clean button when all the water in the tank has been used up.
- 9 Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

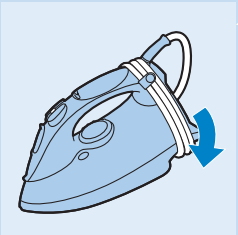
### After the Calc-Clean process

- 1 Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- 2 Unplug the iron when the temperature light goes out.
- 3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- 4 Let the iron cool down before you store it.

### Storage

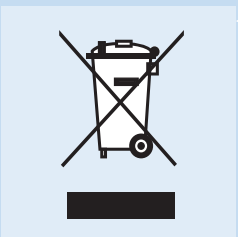


- 1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2 Empty the water tank.



- 3 Wind the mains cord round the cord storage facility.
- 4 Store the iron on its heel in a safe and dry place.

### Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate stays cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 4 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated (all types except GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing ( ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light goes out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean function').
The red auto-off light flashes.	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red auto-off light goes out.

Problem	Possible cause	Solution
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored (GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	You have put the iron in horizontal position while there was still water in the water tank.	Always set the steam control to position 0 and empty the water tank after use. Store the iron on its heel.
The iron does not produce a steam boost.	<p>You used the steam boost function too often within a short period.</p> <p>The iron is not hot enough.</p>	<p>Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.</p> <p>Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (temperature settings ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light goes out before you use the steam boost function.</p>

## Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara seksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

### Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam setrika di dalam air.

### Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan, atau jika alat pernah jatuh atau bocor.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan setrika ini tanpa ditunggu ketika sedang dihubungkan dengan listrik.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan sampai kabel listrik mengenai tapak setrika saat sedang panas.

### Hati-hati

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan.
- Periksa kabel listrik secara teratur kalau-kalau ada kerusakan.
- Tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Apabila Anda sudah selesai menyetrika, ketika membersihkan alat, mengisi atau mengosongkan tangki airnya dan juga saat Anda meninggalkan setrika meskipun hanya sebentar: setel kontrol uap ke posisi 0, letakkan setrika pada tumitnya dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Selalu simpan dan gunakan setrika pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi horisontal.
- Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrikaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.

### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

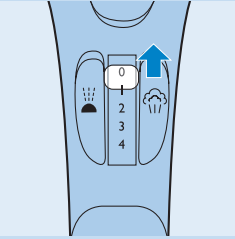


## Sebelum menggunakan alat pertama kali.

- 1 Lepaskan stiker atau foil pelindung dari pelat tapak setrika.
- 2 Panaskan setrika sampai suhu maksimum dan setrikakan pada sehelai kain lembab selama beberapa menit untuk menghilangkan sisa-sisa kotoran dari tapak setrika.

## Menyiapkan penggunaan

### Mengisi tangki air.



Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.

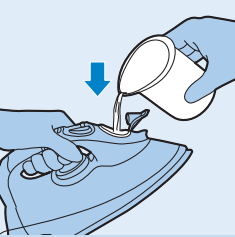
Jangan sekali-kali merendam setrika di dalam air.

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2 Setel kontrol uap ke posisi 0 (= tanpa uap).
- 3 Buka tutup lubang pengisian.
- 4 Miringkan setrika ke belakang.
- 5 Isi tangki air dengan air keran sampai batas maksimum dengan cangkir pengisi air.

Jangan mengisi tangki air melewati tanda batas MAX.

*Catatan: Jika air keran di tempat Anda sangat sadah, kami sarankan Anda menggunakan air yang disuling.*

- 6 Pasang tutup lubang pengisian ('klik').



### Menyetel suhu

- 1 Letakkan setrika pada tumitnya..
- 2 Untuk menyetel suhu penyetricaan yang diperlukan, setel putaran suhu ke posisi yang sesuai.

Periksa label perawatan pakaian untuk mengetahui suhu setrika yang diperlukan:

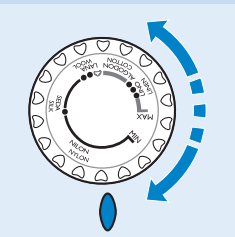
- ● Bahan sintetis (spt. akrilik, nilon, poliamida, poliester)
- ● Sutera
- ●● Wol
- ●●● Katun, linen

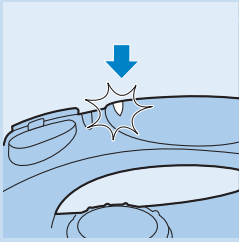
Jika Anda tidak tahu jenis kain atau bahannya terbuat dari apa, tentukan suhu penyetricaan yang benar dengan cara menyetrica pada bagian yang tak terlihat apabila Anda mengenakannya.

Sutra, bahan seperti wol dan sintetis: balikkan kain saat menyetricanya guna mencegah bercak-bercak yang mengkilap. Hindari menggunakan fungsi semprot untuk mencegah noda.

Mulai menyetrica bahan yang memerlukan suhu setrika paling rendah, seperti bahan kain serat sintetis.

- 3 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang telah dibumikan.





- 4 Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum mulai menyetrika.

Sewaktu menyetrika, lampu suhu akan terus menyala. Ini menandakan bahwa setrika sedang memanas hingga mencapai suhu yang disetel.

### Menggunakan alat

*Catatan: Setrika ini mungkin akan mengeluarkan asap saat pertama kali digunakan. Ini akan berhenti setelah beberapa saat.*

### Menyetrika dengan uap

- 1 Pastikan bahwa isi tangki air cukup.
- 2 Setel suhu penyetrikan yang direkomendasikan (lihat bab 'Menyiapkan penggunaan', bagian 'Menyetel suhu').
- 3 Pilih setelan uap yang sesuai. Pastikan bahwa setelan uap yang Anda pilih cocok dengan suhu penyetrikan yang dipilih:
  - 1 - 2 untuk uap sedang (setelan suhu ●● hingga ●●●)
  - 3 - 4 untuk uap maksimum (setelan suhu ●●● hingga MAX)

*Catatan: Setrika mulai menghasilkan uap segera setelah mencapai suhu yang disetel.*

### Menyetrika tanpa uap

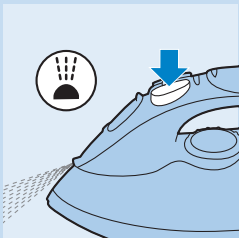
- 1 Setel kontrol uap ke posisi 0 (= tanpa uap).
- 2 Setel suhu penyetrikan yang direkomendasikan (lihat bab 'Menyiapkan penggunaan', bagian 'Menyetel suhu').

### Fitur

#### Fungsi semprot

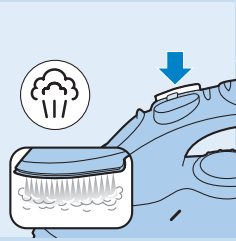
Anda dapat menggunakan fungsi semprotan pada semua suhu untuk membasahi artikel yang akan disetrikan. Hal ini membantu menghilangkan kusut yang membandel.

- 1 Pastikan bahwa isi tangki air cukup.
- 2 Tekan tombol semprot beberapa kali untuk melembabkan pakaian yang akan disetrikan.



#### Semburan uap

Semburan uap yang kuat dapat membantu menghilangkan kusut yang membandel.



Fungsi semburan uap hanya bekerja pada setelan suhu antara ●● dan MAX.

- 1 Tekan dan lepaskan tombol semburan uap.

### Semburan uap vertikal (semua tipe kecuali GC3109 dan GC3106)



- 1 Fungsi semburan uap juga dapat digunakan apabila Anda memegang setrika pada posisi berdiri.

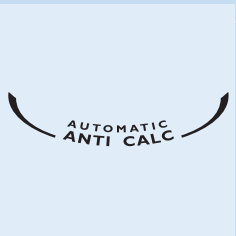
Ini berguna untuk melepaskan kusut dari baju yang digantung, tirai, dll.

Jangan sekali-kali mengarahkan uap pada orang lain.

### Penghenti tetesan (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110 saja)

Setrika ini dilengkapi fungsi penghenti tetesan air: setrika berhenti mengeluarkan uap secara otomatis apabila suhu terlalu rendah, untuk mencegah air menetes keluar dari tapak setrika. Apabila ini terjadi, Anda akan mendengar bunyi.

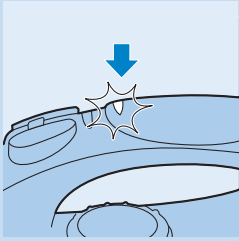
### Sistem Anti-Calc otomatis (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116 saja)



- 1 Sistem Anti-Calc otomatis bawaan mengurangi penumpukan kerak dan menjaga masa pakai setrika lebih lama.

### Fungsi mati otomatis (GC3135 saja)

- Fungsi mati otomatis secara otomatis mematikan setrika jika tidak digerakkan selama beberapa saat.



- Lampu mati-otomatis warna merah akan berkedip untuk menandakan bahwa setrika sudah dimatikan oleh fungsi mati otomatis. Untuk memanaskan kembali setrika:

- 1 Angkat setrika atau gerakkan sedikit.
  - Lampu mati-otomatis warna merah padam.
  - Jika suhu pada tapak setrika turun di bawah suhu penyetrikaan yang disetel, lampu suhu menyala.
- 2 Jika lampu suhu menyala setelah Anda menggerakkan setrika, tunggu sampai lampu padam sebelum Anda mulai menyetrika.

*Catatan: Jika lampu suhu tidak menyala setelah Anda menggerakkan setrika, suhu tapak setrika tetap sesuai dan setrika siap untuk digunakan.*

## Membersihkan dan pemeliharaan

### Membersihkan

- 1 Setel kontrol uap ke posisi 0, lepaskan steker dari stopkontak dinding dan biarkan setrika dingin.
- 2 Seka kerak air dan endapan lain dari tapak setrika dengan kain lembab dan bahan pembersih (cairan) non-abrasif.

Agar pelat tapak setrika licin, jangan sampai tapaknya mengenai benda logam. Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, cuka atau bahan kimia lainnya untuk membersihkan pelat tapak setrika.

- 3 Bersihkan bagian atas setrika dengan kain lembab.
- 4 Secara teratur, cucilah tangki air dengan air. Kosongkan tangki air setelah dibersihkan.

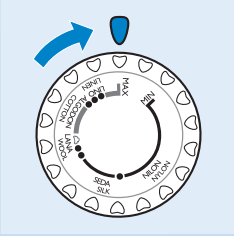
### Fungsi Calc-Clean

Anda dapat menggunakan fungsi Calc-Clean untuk menghilangkan kerak dan kotoran.

Gunakan fungsi 'Calc-Clean' dua minggu sekali. Jika air di daerah Anda sangat sadah (yaitu apabila serpihan-serpihan kotor keluar dari tapak setrika selama menyetrika), fungsi 'Calc-Clean' harus digunakan lebih sering.

- 1 Setel kontrol uap ke posisi 0, lepaskan steker dari stopkontak dinding dan biarkan setrika dingin.
- 2 Isi tangki air sampai tingkat maksimum.

Jangan menuangkan cuka atau bahan zat pembersih kerak lainnya ke dalam tangki air.



- 3 Setel putaran suhu ke posisi suhu maksimum.
- 4 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang telah dibumikan.
- 5 Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.

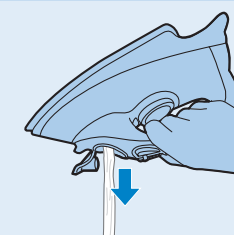


- 6 Pegang setrika di atas baskom, tekan dan tahan tombol Calc-Clean dan goyang-goyangkan setrika dengan perlahan-lahan.
  - ▶ Uap dan air yang mendidih akan keluar dari tapak setrika. Kotoran dan kerak air (kalau ada) akan dibilas keluar.
- 7 Lepaskan tombol Calc-Clean saat semua air dalam tangki sudah digunakan.
- 8 Ulangi proses 'Calc-Clean' jika setrika masih kotor.

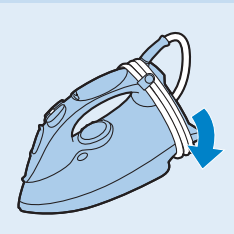
#### Setelah proses 'Calc-Clean'

- 1 Pasang steker ke stopkontak dinding dan tunggu setrika memanans agar tapaknya kering.
- 2 Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.
- 3 Gerakkan setrika panas perlahan-lahan di atas selembaar kain bekas untuk menghilangkan noda air yang mungkin terbentuk pada tapak setrika.
- 4 Dinginkan dulu setrika sebelum Anda menyimpannya.

#### Penyimpanan



- 1 Setel kontrol uap ke posisi 0, lepaskan steker dari stopkontak dinding dan biarkan setrika dingin.
- 2 Kosongkan tangki air.



- 3 Gulung kabel listrik pada tempat penyimpanan kabel.
- 4 Simpanlah setrika dengan posisi berdiri pada tumitnya di tempat yang aman dan kering.

## Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

## Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, kunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

## Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Setrika tersambung ke listrik tetapi tapaknya dingin.	Ada masalah sambungan.	Periksa kabel listrik, steker dan stopkontak dinding.
	Putaran suhu disetel hingga MIN.	Setel putaran suhu pada posisi yang ditentukan.
Setrika tidak mengeluarkan uap sama sekali.	Air dalam tangki tidak cukup.	Isi tangki air (lihat bab 'Menyiapkan penggunaan', bagian 'Mengisi tangki air').
	Kontrol uap disetel hingga posisi 0.	Setel kontrol uap hingga posisi antara 1 dan 4 (lihat bab 'Menggunakan alat', bagian 'Menyetrika dengan uap').
	Setrika tidak cukup panas dan/atau fungsi penghenti tetesan sudah diaktifkan (semua tipe kecuali GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Pilih suhu menyetrika yang sesuai untuk menyetrika dengan uap (●● hingga MAX). Letakkan setrika pada tumitnya dan tunggu sampai lampu suhu padam sebelum Anda mulai menyetrika.
Air menetes ke atas kain selama menyetrika.	Anda memberi zat tambahan pada tangki air.	Bilas tangki air dan jangan meletakkan zat tambahan ke dalam tangki air.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Anda belum menutup lubang pengisian dengan baik.	Tekan tutup sampai Anda mendengar bunyi klik.
Serpihan dan kotoran keluar dari tapak setrika selama menyetrika.	Air sadah membentuk serpihan di dalam tapak setrika.	Gunakan fungsi Calc-Clean beberapa kali (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Fungsi Calc-Clean').
Lampu mati-otomatis warna merah akan berkedip.	Fungsi mati otomatis sudah mematikan setrika (lihat bab 'Fitur').	Gerakkan setrika perlahan-lahan untuk menonaktifkan fungsi mati otomatis. Lampu mati-otomatis warna merah akan padam.
Air menetes dari tapak setrika setelah setrika mendingin atau disimpan (GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Anda telah meletakkan setrika dalam posisi rebah ketika masih ada air di dalam tangki airnya.	Selalu atur kontrol uap hingga posisi 0 dan kosongkan tangki air setelah digunakan. Simpan setrika pada tumitnya.
Setrika tidak membuat semburan uap.	Anda menggunakan fungsi semburan uap terlalu sering dalam waktu singkat.	Teruskan menyetrika pada posisi rebah dan tunggu sebentar sebelum Anda menggunakan kembali fungsi semburan uap .
	Setrika kurang panas.	Atur suhu setrika agar fungsi semburan uap dapat digunakan (setelan suhu ●● hingga MAX). Letakkan setrika pada tumitnya dan tunggu sampai lampu suhu padam sebelum Anda mulai menyetrika.

## 제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)에서 제품을 등록하십시오.

## 중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 위험

- 다리미는 절대로 물에 담그지 마십시오.

### 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그 및 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 혹은, 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.

### 주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 다리미를 마쳤을 때, 다리미를 닦을 경우, 물탱크에 물을 보충할 경우, 잠시라도 다리미를 놓아두고 자리를 비울 때는 스팀량 조절기를 '0' 으로 맞추십시오. 또한 다리미를 받침대에 세워 놓은 다음 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 다리미는 항상 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다리질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.

### EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

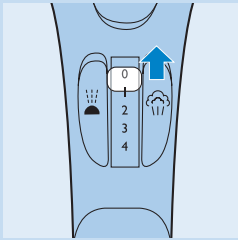


최초 사용 전

- 1 열판에 부착된 스티커 또는 보호용 호일을 제거하십시오.
- 2 다리미를 최대 온도로 가열한 다음, 젖은 천에 몇 분 동안 문질러서 열판에 묻은 잔류물을 제거하십시오.

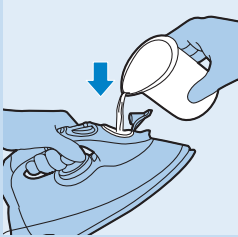
사용 전 준비

물 탱크 채우기



물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다리미질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품 또는 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

다리미는 절대로 물에 담그지 마십시오.

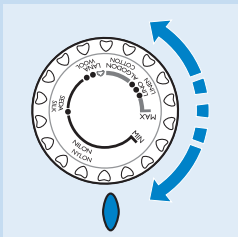


- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 스팀량 조절기를 '0' (=스팀 없음)에 맞추십시오.
- 3 물 주입구 뚜껑을 여십시오.
- 4 다리미를 뒤쪽으로 기울이십시오.
- 5 물 주입용 컵을 사용하여 물탱크의 최고 수위선까지 수돗물을 채우십시오.  
최고 수위 표시(MAX) 이상 물을 넣지 마십시오.

참고: 사용 지역의 수도물이 심한 경수일 경우에는 증류수를 사용하는 것이 좋습니다.

- 6 물 주입구 뚜껑을 여십시오 ('딸깍' 소리가 남).

온도 조절



- 1 다리미를 바로 세우십시오.
- 2 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오.

다리미질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.

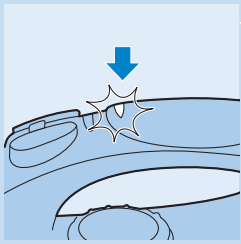
- ● 합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ● 모
- ●● 면, 마

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다리미질을 해 보고 적절한 다리미질 온도를 결정하십시오.

실크, 모, 합성 섬유: 번들거림 현상이 발생하지 않도록 옷감의 뒤쪽을 다리미질하십시오. 얼룩이 질 수 있으므로 스프레이 기능을 사용하지 마십시오.

합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다리미질해야 하는 것부터 다리미질하십시오.

- 3 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

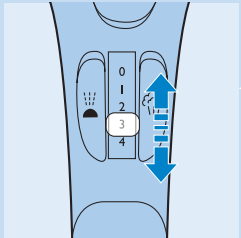


- 4 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다리미질을 시작하십시오.  
다리미질을 하는 동안 온도 표시등이 수시로 꺼졌다가 켜집니다. 온도 표시등은 다리미가 설정된 온도로 가열되고 있음을 알려줍니다.

### 제품 사용

참고: 다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후 멈춥니다.

#### 스팀 다리미질



- 1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.
- 2 권장 다리미질 온도를 설정하십시오( '사용 준비' 란의 '온도 조절' 참조).
- 3 적절한 스팀 설정을 선택하십시오. 선택한 스팀 설정이 설정한 다리미질 온도에 적합하지 확인하십시오.
  - 1-2 단계: 보통 스팀(온도 조절: ●● ~ ●●●)
  - 3-4 단계: 최대 스팀(온도 설정: ●●● - MAX)

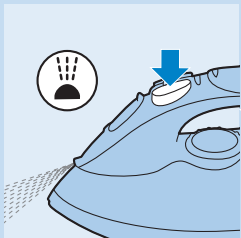
참고: 다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

#### 일반 다리미질(스팀 기능 차단)

- 1 스팀량 조절기를 '0' (=스팀 없음)에 맞추십시오.
- 2 권장 다리미질 온도를 설정하십시오( '사용 준비' 란의 '온도 조절' 참조).

### 기능

#### 스프레이 기능

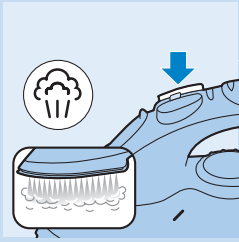


스프레이 기능을 사용하여 다리미질할 부분을 적셔줄 수 있습니다. 이를 통해 심하게 구겨진 주름도 제거할 수 있습니다.

- 1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.
- 2 스프레이 버튼을 수 차례 눌러 다리미질할 부분을 적셔주십시오.

#### 순간 스팀

강력한 순간 스팀은 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 퍼는 데 효과적입니다.



순간 스팀 기능은 ●●에서 최대 온도 설정인 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

- 1 순간 스팀 버튼을 눌렀다가 놓으십시오.

### 강력한 수직 스팀



- 1 순간 스팀 기능은 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다. 이 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애는 데 유용합니다.

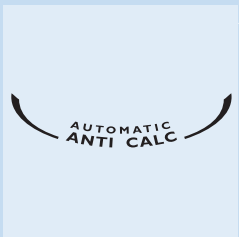
절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

### 누수 방지(GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110 모델만 해당)

이 다리미에는 누수 방지 기능이 있습니다. 온도가 너무 낮은 경우 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지합니다. 이 때, 소리가 들립니다.

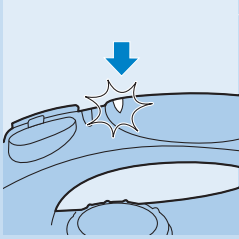
### 자동 석회질 방지 시스템(GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116 모델만 해당)

- 1 내장된 석회질 방지 시스템은 석회질이 쌓이는 것을 막아줌으로써 다리미 수명을 연장시켜 줍니다.



### 자동 전원 차단 기능(GC3135 모델만 해당)

- 다리미를 일정 시간 동안 움직이지 않으면 사용자의 안전을 위하여 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다.



- 적색 자동 전원 차단 표시등이 깜빡이며 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다.  
다리미를 다시 가열하려면

- 1 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.  
▶ 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다.  
▶ 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 온도 표시등이 켜집니다.
- 2 다리미를 움직인 이후에 황색 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.

참고: 다리미를 움직여도 온도 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 적절한 온도를 유지하고 있으므로 바로 다리질을 시작하실 수 있습니다.

## 청소 및 유지관리

### 청소

- 1 스팀량 조절기를 '0' 위치에 맞춘 다음 벽면 콘센트에서 플러그를 분리하여 다리미를 식히십시오.
- 2 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물체와 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

- 3 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.
- 4 물 탱크는 물로 정기적으로 헹구십시오. 세척 후에는 물 탱크를 비우십시오.

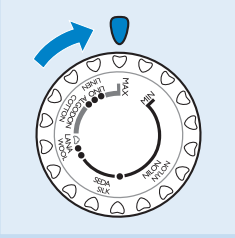
### 석회질 세척 기능

석회질 세척 기능을 사용하여 석회질 및 불순물을 제거할 수 있습니다.

석회질 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용하는 지역에서 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다리질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 석회질 세척 기능을 더 자주 사용하십시오.

- 1 스팀량 조절기를 '0' 위치에 맞춘 다음 벽면 콘센트에서 플러그를 분리하여 다리미를 식히십시오.
- 2 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오.

물 탱크에 식초 또는 다른 석회질 제거제를 넣지 마십시오.



- 3 온도 조절기를 최고 온도에 맞추십시오.
- 4 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 5 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

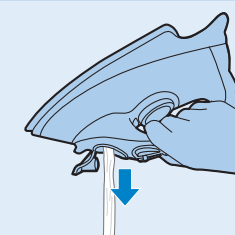


- 6 다리미를 싱크대 위에서 들고, 석회질 세척 버튼을 누른 상태에서 앞뒤로 천천히 흔드십시오.
  - ▶ 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 석회질과 불순물이 함께 나옵니다.
- 7 물 탱크의 물이 모두 빠지면 석회질 세척 버튼을 놓으십시오.
- 8 다리미에 아직도 불순물이 많이 남아있으면 석회질 세척 작업을 반복하십시오.

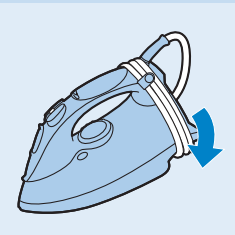
**석회질 세척 작업 후**

- 1 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.
- 2 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 3 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 석회질이나 얼룩을 제거하십시오.
- 4 보관하기 전에 다리미를 식히십시오.

**보관**



- 1 스팀량 조절기를 '0' 위치에 맞춘 다음 벽면 콘센트에서 플러그를 분리하여 다리미를 식히십시오.
- 2 물 탱크의 물을 버리십시오.



- 3 전원 코드를 코드 보관함에 잘 감아 놓으십시오.
- 4 다리미는 반드시 안전하고 건조한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오.

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	예상 원인	해결책
다리미를 전원에 연결했지만 열판이 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	온도 조절기가 MIN에 맞추어졌습니다.	온도 조절기를 필요한 위치에 맞추십시오.
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물 탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물탱크에 물을 채우십시오( '제품 사용 전 준비' 란의 '물 탱크 채우기' 란 참조).
	스팀량 조절기를 0에 맞추어졌습니다.	스팀량 조절기를 1~4 사이에 맞추십시오( '제품 사용' 란의 '스팀 다림질' 참조).
	다리미가 충분히 가열되지 않거나 누수 방지 기능이 작동되었습니다(GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106 모델 제외).	온도 조절기를 이용하여 스팀 다림질에 적합한 다림질 온도(●● - MAX)를 선택하십시오. 다리미를 똑바로 세우고 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다림질을 시작하십시오.
다림질 하는 동안 옷 위로 물방울이 떨어집니다.	물 탱크에 첨가제를 넣었을 수 있습니다.	물 탱크를 헹구고 더 이상 첨가제를 넣지 마십시오.
	물 주입구의 뚜껑을 제대로 닫지 않았습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 눌러 뚜껑을 닫아주십시오.

문제점	예상 원인	해결책
다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	경수가 열판 내부에 석회질을 생성시켰습니다.	석회질 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오(‘청소 및 유지관리’란의 ‘석회질 세척 기능’ 참조).
적색 자동 전원 차단 표시등이 깜박입니다.	자동 전원 차단 기능으로 다림기의 전원이 꺼진 상태입니다(‘기능’란 참조).	다리미를 약간 흔들어서 자동 전원 차단 기능을 해제하십시오. 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼질 것입니다.
다리미를 식히거나 보관한 후에 열판에서 물이 떨어집니다(GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	물 탱크에 물이 아직 남아 있는 상태에서 다리미를 수평으로 놓아 두었습니다.	사용 후 항상 스팀량 조절기를 0에 맞추고 물 탱크를 비우십시오. 다리미는 똑바로 세워서 보관하십시오.
다리미에서 순간 스팀이 나오지 않습니다.	순간 스팀 기능을 짧은 시간 동안 너무 자주 사용했을 수 있습니다.	순간 스팀 기능을 다시 사용하기 전에 수평으로 다림질을 하면서 조금만 기다리십시오.
	열판이 충분히 가열되지 않습니다.	다림질 온도를 순간 스팀 기능을 사용할 수 있는 온도(온도 설정 ●● ~ MAX)로 설정하십시오. 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 순간 스팀 기능을 사용하십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.  
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

## Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

### Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.

### Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan sekali-kali biarkan seterika tanpa diawasi pada bila-bila masa ia tersambung dengan punca kuasa.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Jangan biarkan tali aliran elektrik utama bersentuh dengan tapak plat seterika yang panas.

### Awas

- Sambungkan peralatan hanya dengan soket dinding yang dibumikan.
- Periksa tali aliran elektrik utama secara tetap untuk mencari sebarang kerosakan.
- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun seketika: tetapkan kawalan stim di kedudukan 0, dirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan plag sesalur dari soket dinding.
- Sentiasa letak dan gunakan seterika pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

### Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan



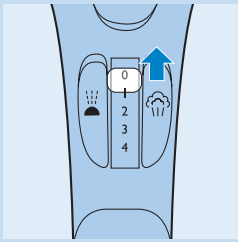
dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

### Sebelum penggunaan pertama

- 1 Tanggalkan apa-apa pelekat atau kerajang pelindung dari plat tapak.
- 2 Biarkan seterika memanas sehingga suhu maksimum dan lakukan seterika di atas kain yang lembap selama beberapa minit untuk menanggalkan apa-apa sisa dari plat tapak.

### Bersedia untuk menggunakannya

#### Mengisi tangki air.



Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantuan penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

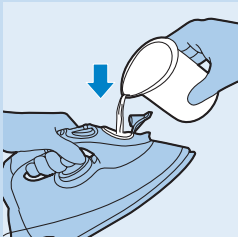
Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim).
- 3 Bukakan tutup bukaan isian.
- 4 Condongkan seterika ke belakang.
- 5 Isikan tangki air dengan air paip sehingga paras maksimum dengan menggunakan cawan isian.

Jangan sampai isi tangki air melebihi tanda MAKS.

*Nota: Jika air paip di kawasan anda sangat liat, kami nasihatkan anda supaya menggunakan air suling.*

- 6 Tutup tutup bukaan isian ('klik').



#### Menetapkan suhu

- 1 Letak seterika pada tumitnya.
- 2 Untuk menetapkan suhu seterika yang dikehendaki, putar tombol suhu ke kedudukan yang sesuai.

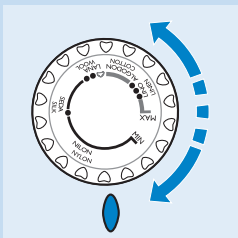
Periksa label penjagaan untuk mengetahui suhu seterika yang sesuai:

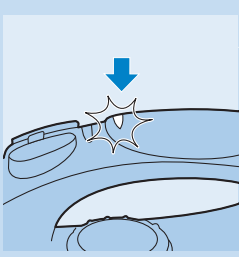
- ● Fabrik sintetik (cth. akrilik, nilon, poliamida, poliester)
- ● Sutera
- ●● Benang bulu
- ●●● Kain kapas, linen

Jika anda tidak tahu jenis kain sesuatu pakaian itu diperbuat, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.

Kain sutera, bulu dan sintetik: seterikakan bahagian dalam fabrik untuk mengelakkan tompok berkilau. Elakkan penggunaan fungsi sembur untuk mencegah tanda.

Mulai menyeterika barang yang memerlukan suhu seterika yang paling rendah, seperti barang yang dibuat daripada serat sintetik.





**3** Memasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

**4** Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Semasa menyeterika, lampu suhu menyala dari semasa ke semasa. Ini menandakan bahawa seterika sedang dipanaskan ke suhu yang ditetapkan.

### Menggunakan perkakas

*Nota: Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.*

### Menyeterika dengan stim

**1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

**2** Pilih suhu seterika yang dicadangkan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'menetapkan suhu').

**3** Pilih seting stim yang sesuai. Pastikan seting stim yang anda pilih sesuai dengan suhu seterika yang dipilih:

- 1 - 2 bagi stim sederhana (seting suhu ●● hingga ●●●)
- 3 - 4 untuk stim maksimum (seting suhu ●●● hingga MAX)

*Nota: Seterika mula mengeluarkan stim sebaik saja ia mencapai suhu yang ditetapkan.*

### Menyeterika tanpa stim

**1** Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim).

**2** Pilih suhu seterika yang dikehendaki (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Menetapkan suhu').

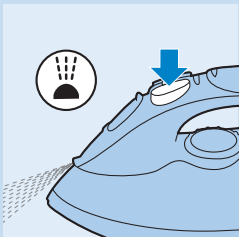
### Ciri-ciri

#### Fungsi sembur

Anda boleh menggunakan fungsi sembur pada sebarang suhu untuk melembapkan kain yang hendak digosok. Ini membantu menghilangkan kedutan yang degil.

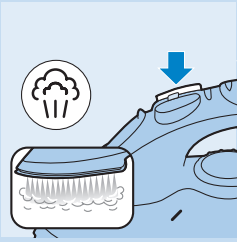
**1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

**2** Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak digosok.



#### Rangsangan stim

Rangsangan stim yang kuat menolong melicinkan kedut yang sangat degil.



Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●● dengan MAX.

- 1 Tekan dan lepaskan butang pancutan stim.

**Rangsangan stim tegak (semua jenis kecuali GC3109 dan GC3106)**



- 1 Fungsi pancutan stim juga boleh digunakan apabila anda memegang seterika dalam kedudukan menegak.

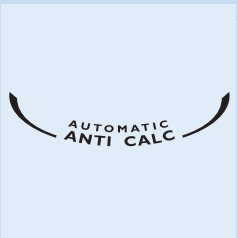
Ini berguna untuk melicinkan kedut pada pakaian yang tergantung, langsir, dsb.

Jangan sekali-kali halakan stim ke arah orang.

**Penghenti titisan (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110 sahaja)**

Seterika ini dilengkapi fungsi penghenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitis keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi mungkin kedengaran.

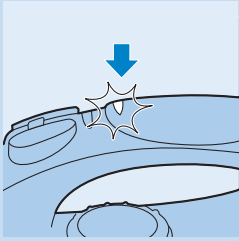
**Sistem Anti Kalsium Automatik (GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116 sahaja)**



- 1 Sistem anti kalsium terbina dalam mengurangkan penambahan kerak dan menjamin hayat seterika yang lebih panjang.

**Fungsi pematian automatik (GC3135 sahaja)**

- Fungsi pematian automatik mematikan seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan buat beberapa waktu.



- GC4625/GC4620: Lampu auto-padam merah berkelip-kelip untuk menandakan seterika telah dimatikan oleh fungsi pemhatian automatik. Untuk membolehkan seterika memanaskan semula:

- 1 **Angkat seterika atau gerakannya sedikit.**
  - ▶ Lampu merah auto-padam terpadam.
  - ▶ Jika suhu tapak plat telah turun ke bawah suhu penyeterikaan yang ditetapkan, lampu suhu menyala.
- 2 Jika lampu panduan kuning jingga menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.

*Nota: Jika lampu suhu tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, tapak plat masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.*

## Pembersihan dan pengenggaraan

### Pembersihan

- 1 Setkan kawalan stim pada kedudukan 0, tanggalkan plag dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.
- 2 Kesatkan emping dan apa-apa sisa lain pada plat tapak dengan kain yang lembap dan agen pembersih (cecair) yang tidak melelas.

Untuk memastikan tapak plat sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan tapak plat.

- 3 Membersihkan bahagian atas alat seterika dengan kain yang lembap.
- 4 Sering-sering membasuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air setelah pembersihan.

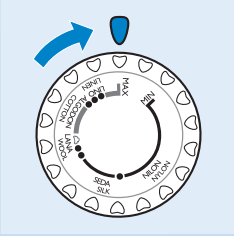
### Fungsi Pembersihan Kerak

Anda boleh menggunakan fungsi pembersihan kerak untuk menanggalkan kerak dan kotoran yang lain.

Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keras (iaitu serpihan keluar dari plat dasar semasa menyeterika), anda harus menggunakan fungsi Pembersihan Kerak dengan lebih kerap.

- 1 Setkan kawalan stim pada kedudukan 0, tanggalkan plag dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.
- 2 Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan tuang cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.



- 3 Tetapkan tombol kawalan suhu pada suhu yang maksimum.
- 4 Memasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.
- 5 Tanggalkan plag seterika apabila lampu suhu padam.

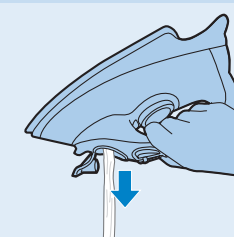


- 6 Pegang seterika di atas singki, tekan dan tahan butang Pembersihan Kerak dan goyangkan seterika perlahan-lahan dari sisi ke sisi.
  - ▶ Stim dan air mendidih akan keluar dari plat tapak. Kotoran dan emping (jika ada) akan terjirus keluar.
- 7 Lepaskan butang Calc-Clean sebaik sahaja semua air di dalam tangki habis digunakan.
- 8 Ulangi proses Pembersihan-Kerak jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

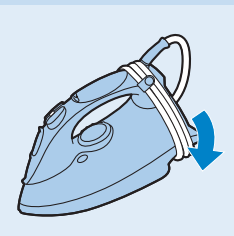
**Selepas proses Pembersihan Kerak**

- 1 Masukkan palam ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanaskan supaya plat tapak menjadi kering.
- 2 Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.
- 3 Seka alat seterika yang panas itu secara lembut dengan kain terpakai untuk menghilangkan sisa air yang mungkin ada di tapak alat.
- 4 Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

**Penyimpanan**



- 1 Setkan kawalan stim pada kedudukan 0, tanggalkan plag dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.
- 2 Kosongkan tangki air.



- 3 Lilitkan kord sesalur di sekeliling bahagian penyimpanan kord.
- 4 Simpan seterika tegak di kakinya di tempat yang selamat dan kering.

### Alam sekitar



- Jangan buang perkakas ke dalam tong sampah rumah apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.

### Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pendergar Philips tempatan.

### Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Palam seterika dipasang, tetapi tapak plat dingin.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Tombol suhu ditetapkan pada MIN.	Tetapkan tombol suhu pada kedudukan yang dikehendaki.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Mengisi tangki air'.)
	Pengawal stim telah ditetapkan pada kedudukan 0.	Tetapkan kawalan stim pada kedudukan antara 1 dan 4 (lihat bab 'Menggunakan perkakas', bahagian 'Penyeteraan stim').
	Seterika tidak cukup panas dan/atau fungsi penghenti titisan telah diaktifkan (semua jenis kecuali GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Tetapkan suhu penyeteraan yang sesuai untuk penyeteraan stim (●● hingga MAX). Dirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyetera.
Titisan air menitik pada fabrik semasa menyetera.	Anda telah memasukkan bahan penambah dalam tangki air.	Bilaskan tangki air dan jangan masukkan apa-apa bahan tambah ke dalam tangki air.
	Anda tidak menutup tutup bukan isian dengan betul.	Tekan tutup sehingga anda mendengar bunyi klik.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika.	Air liat membentuk emping di dalam plat tapak.	Gunakan fungsi Calc-Clean sekali atau lebih banyak kali (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'fungsi Calc-Clean').
Lampu merah auto-padam menyala.	Fungsi pematian automatik telah mematikan seterika (lihat bab 'Ciri-ciri').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian automatik. Lampu merah auto-padam terpadam.
Air menitis dari plat tapak selepas seterika telah sejuk atau telah disimpan (GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Anda perlu meletakkan seterika pada kedudukan mendatar semasa masih ada air di dalam tangki air.	Sentiasa tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0 dan kosongkan tangki air selepas digunakan. Simpan seterika pada tumitnya.
Seterika tidak mengeluarkan rangsangan stim.	Anda telah menggunakan fungsi rangsangan stim terlalu kerap dalam tempoh masa yang pendek.	Terus menyeterika dalam kedudukan mendatar dan tunggu seketika sebelum anda menggunakan fungsi rangsangan stim sekali lagi.
	Panasnya alat seterika kurang.	Tetapkan suhu penyeterikaan di mana fungsi rangsangan stim boleh digunakan (●● hingga MAX). Letakkan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu telah padam sebelum anda menggunakan fungsi rangsangan stim.

**บทนำ**

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**ข้อควรจำ**

ควรรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

**อันตราย**

- ไม่ควรนำเตารีดจุ่มลงในน้ำ

**คำเตือน**

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, หรือหากเตารีดไอน้ำตกกระแทกหรือมีรอยข่วน
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- ไม่ควรให้สายไฟสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด

**ข้อควรระวัง**

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- หมั่นตรวจสอบสายไฟให้อยู่ในสภาพปกติ เพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุด
- แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสผิดโดน
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ เมื่อทำความสะอาดเตารีด เมื่อเติมน้ำหรือเทน้ำที่อยู่ในช่องเก็บน้ำออก และเมื่อทั้งเตารีดที่เสียบปลั๊กแล้วในพักชำระอื่นช่วงสั้นๆ ให้เลื่อนปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 0 ตั้งเตารีดรอไว้ และถอดปลั๊กเตารีดออก
- วางและใช้งานเตารีดบนพื้นที่เรียบและมีน้ำหนักนั้น
- ห้ามใส่ น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขัดตะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งค้ำน้ำ
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

**Electromagnetic fields (EMF)**

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

**ก่อนใช้งานครั้งแรก**

- 1 ลอกสติ๊กเกอร์ หรือแผ่นฟอยล์ที่หุ้มแผ่นทำความร้อนออก
- 2 เมื่อปล่อยเตารีดร้อนจนสูงสุดแล้ว วางเตารีดลงบนผ้าที่เปียกชื้นสักครู่ เพื่อกำจัดสิ่งสกปรกที่ตกค้างออกจากแผ่นความร้อน

**การเตรียมตัวก่อนใช้งาน**

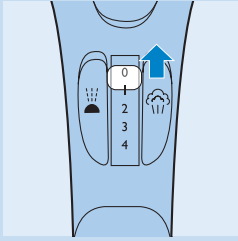
**การเติมน้ำลงในแท่งค้ำ**

ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขัดตะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับการรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งค้ำน้ำ

**ไม่ควรนำเตารีดจุ่มลงในน้ำ**

- 1 ปิดสวิทช์ และถอดปลั๊กออก

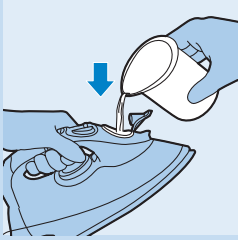




2 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (= ไม่มีพลังไอน้ำ)

3 เปิดฝาครอบช่องเติมน้ำออก

4 เติมน้ำร้อน ไปด้านหลังเล็กน้อย



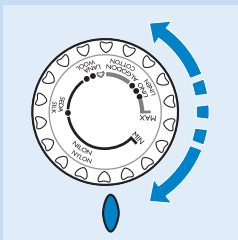
5 เติมน้ำลงในถังดักให้ถึงขีดสูงสุดโดยใช้ฝาเติมน้ำ

ห้ามเติมน้ำเกินกว่าระดับ MAX

หมายเหตุ: หากน้ำประปาที่คูลใช้กระด้างมาก เราขอแนะนำให้ใช้น้ำกั้นล้นแทน

6 ปิดฝาครอบช่องเติมน้ำ (ตั้งคลิก)

### การตั้งอุณหภูมิ



1 ตั้งเตารีดขึ้น

2 ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม เพื่อตั้งอุณหภูมิการรีดที่ต้องการ

ตรวจสอบป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด

- ● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก, ไนลอน, โพลีเอสเตอร์)
- ● ผ้าไหม
- ●● ผ้าขนสัตว์
- ●●● ผ้าฝ้าย ผ้าลินิน

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือนี้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการใช้วงล้อบนด้านหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่

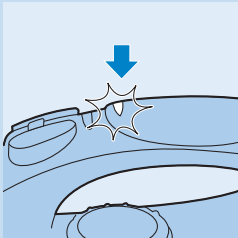
ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และผ้าใยสังเคราะห์: ควรกลับด้านเนื้อผ้ารีดเพื่อป้องกันไม่ให้เนื้อผ้าช้ำหา หลีกเลี่ยงการใช้สเปรย์เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดรอยด่างบนเนื้อผ้า

รีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

3 เสียบปลั๊กไฟในเตารีดที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

4 เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง รอสักครู่ก่อนเริ่มรีดผ้า

ขณะรีดผ้า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิสว่างเป็นระยะๆ แสดงว่าเตารีดร้อนถึงอุณหภูมิที่กำหนดแล้ว

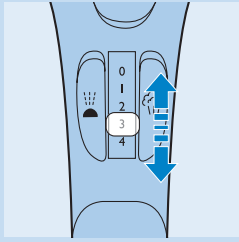


### การใช้งาน

หมายเหตุ: อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง  
เตารีดไอน้ำ

1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในถังดักเพียงพอ

2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')



**3** ตั้งค่าระดับไอน้ำที่เหมาะสม ดูให้แน่ใจว่า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการเลือกระดับไอน้ำนั้น เหมาะสมกับอุณหภูมิที่คุณเลือกไว้สำหรับรีดผ้า:

- 1 - 2 สำหรับไอน้ำที่ออกปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
- 3 - 4 สำหรับไอน้ำที่ออกมากที่สุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

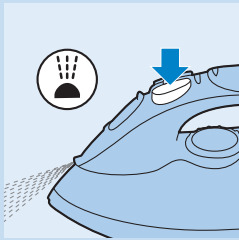
หมายเหตุ: เตารีดจะเริ่มสร้างไอน้ำทันทีที่ถึงระดับอุณหภูมิที่ตั้งไว้

### การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

- 1** ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (=ไม่มีพลังไอน้ำ)
- 2** เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

### คุณสมบัติ

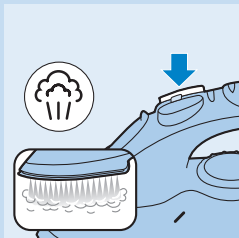
#### สเปรย์



คุณสามารถใช้งานฟังก์ชันสเปรย์ได้ในทุกอุณหภูมิเพื่อให้เนื้อผ้าขึ้นพอก่อนลงมีมรีดผ้า ซึ่งช่วยจัดรอยยับที่รีดยากได้

- 1** ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในถังค์เพียงพอ
- 2** กดปุ่มสเปรย์หลายๆ ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้าขึ้นพอก่อนลงมีมรีด

#### เพิ่มพลังไอน้ำ



ปุ่มเร่งพลังไอน้ำช่วยจัดรอยยับที่รีดยาก สามารถใช้งานฟังก์ชันไอน้ำพิเศษเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●● และ MAX เท่านั้น

- 1** กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ

## เพิ่มพลังไอน้ำในแนวตั้ง (ทุกรุ่นยกเว้น GC3109 และ GC3106)



- 1 สามารถใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำพิเศษ ขณะถือเตารีดในแนวตั้งได้ กู้จัดรอยยับของเสื้อที่แขวน, ผ้าผืน ฯลฯ ได้อย่างทั่วถึง

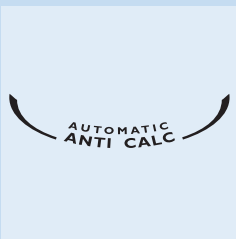
ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

## ระบบป้องกันน้ำหยด (เฉพาะรุ่น GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110)

เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งฟังก์ชันป้องกันน้ำหยด: เตารีดจะหยุดสร้างไอน้ำโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิต่ำเกินไป เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อน โดยคุณอาจได้ยินเสียงดังขึ้น เมื่อเตารีดเข้าสู่ฟังก์ชันการทำงานนี้

## ระบบขจัดคราบตะกอนอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116)

- 1 ระบบขจัดคราบตะกอนที่ติดตั้งไว้ภายในเตารีด จะช่วยลดการสะสมของตะกอนและรับประกันอายุการใช้งานที่ยาวนานขึ้นของเตารีด

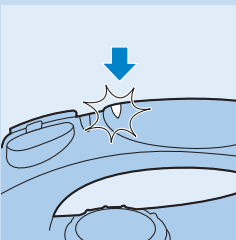


## ฟังก์ชันตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC3135)

- ฟังก์ชันตัดไฟอัตโนมัติจะปิดการทำงานของเตารีดทันที หากทิ้งปลั๊กเตารีดทิ้งไว้เป็นเวลานาน
- สัญลักษณ์ไฟ Auto-off สีแดงจะกะพริบเพื่อแสดงว่าเตารีดได้ปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติ ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

- 1 ยกเตารีดหรือขยับเตารีด
  - ▶ สัญลักษณ์ไฟสีแดง AUTO-OFF ดับลง
  - ▶ หากอุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำกว่าค่าอุณหภูมิที่ตั้งไว้ สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่าง
- 2 หากสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่คุณรีดเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับก่อนจึงทำการรีดครั้งต่อไป

หมายเหตุ: หากสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิไม่ติดหลังจากเคลื่อนเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อน ร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้วและพร้อมสำหรับการใช้งาน



## การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

## การทำความสะอาด

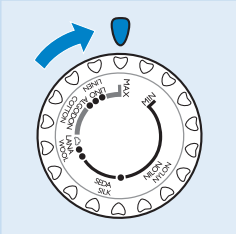
- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 แล้วดึงปลั๊กไฟออกจากเตารีดบนผนัง จากนั้นปล่อยให้เตารีดเย็นลง
- 2 ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะกอนและคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน

เพื่อให้แผ่นความร้อนเรียบลื่น ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสที่รุนแรงกับโลหะ ไม่ควรใช้แผ่นไยขัดถู, น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีใดๆ ทำความสะอาดแผ่นความร้อน

- 3 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ
- 4 ควรล้างแห้งคัติน้ำด้วยน้ำสะอาดอย่างสม่ำเสมอ และเทน้ำออกจากแท่งคัติน้ำหลังทำความสะอาดเรียบร้อยแล้ว

**ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน**

คุณสามารถใช้งานฟังก์ชัน Calc-Clean เพื่อช่วยขจัดตะกรันและสิ่งสกปรก ใช้ฟังก์ชันขจัดตะกรันทุก 2 สัปดาห์ หากน้ำที่ใช้มีความกระด้างมาก (คือ มีแผ่นคราบบางๆ หลุดออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า) ให้ใช้ฟังก์ชันขจัดตะกรันบ่อยครั้งขึ้น



- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 แล้วดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง จากนั้นปล่อยให้เตารีดเย็นลง
- 2 เติมน้ำลงในแท่งคัติน้ำจนถึงระดับสูงสุด

**ห้ามเทน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบตะกรันอื่นๆ ลงในแท่งคัติน้ำ**

- 3 หมุนปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังอุณหภูมิสูงสุด
- 4 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว
- 5 ถอดปลั๊กไฟออกเมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

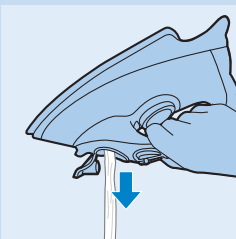


- 6 ถือเตารีดไว้เหนืออ่างซิงค์ และกดปุ่มขจัดตะกรันค้างไว้ จากนั้นค่อยๆ เขย่าเตารีด
  - ▶ ไอน้ำและน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบสกปรกและเศษตะกรัน (ถ้ามี) จะถูกชะล้างออกมา
- 7 คลายปุ่มขจัดตะกรันที่กดไว้เมื่อน้ำในแท่งคัติน้ำหมด
- 8 ทำตามขั้นตอนขจัดคราบตะกรันซ้ำอีกครั้ง หากเตารีดยังมีคราบสิ่งสกปรกอยู่เป็นจำนวนมาก

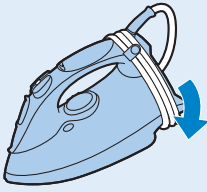
**หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกรัน**

- 1 เสียบปลั๊กเตารีดแล้วปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นจนแผ่นความร้อนแห้ง
- 2 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
- 3 รีดลงบนเศษผ้าที่ไม่ใช้แล้วเพื่อขจัดคราบน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อนให้หมดไป
- 4 ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่

**การจัดเก็บ**



- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 แล้วดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง จากนั้นปล่อยให้เตารีดเย็นลง
- 2 เทน้ำออกจากแท่งคัติน้ำ



- 3 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ
- 4 ควรจัดเก็บเตารีดในแนวตั้งแล้ววางในที่ปลอดภัยและแห้ง

**สภาพแวดล้อม**



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี

**การรับประกันและการบริการ**

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

**การแก้ปัญหา**

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเครื่องสกัดน้ำผลไม้ซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาดังกล่าวตามข้อมูลด้านล่างนี้ให้ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กไฟเตารีดเรียบร้อยแล้ว แต่แผ่นความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และตัวรับบนผนัง
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิตั้งอยู่ที่ MIN	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่ต้องการ
	มีน้ำในแท่งน้ำไม่เพียงพอ	เติมน้ำในแท่งน้ำ (ดูที่บท 'การเตรียมการก่อนใช้งาน' ในส่วน 'การเติมน้ำในแท่งน้ำ')
	ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำอยู่ที่ 0	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำที่ตำแหน่งระหว่าง 1 - 4 (ดูจากบท 'การใช้งาน' หัวข้อ 'การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ')
	เตารีดไม่ร้อนพอและ/หรือมีการเปิดใช้ฟังก์ชันกันน้ำหยด (ทุกรุ่นยกเว้น GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106)	ตั้งอุณหภูมิการรีดที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● จนถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้น รอจนกระทั่งสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า
น้ำหยดลงบนเนื้อผ้าขณะรีดผ้า	คุณได้เติมสารเพิ่มเติมน้ำในแท่งน้ำ	ทำความสะอาดแท่งน้ำ และล้างเติมน้ำยาช่วยการรีดผ้าใต้อ่างในแท่งน้ำ
	คุณยังไม่ได้ปิดฝาของเติมน้ำให้สนิท	กดฝาปิดที่ช่องเติมน้ำลง จนได้ยินเสียงดังคลิก
ขณะรีดผ้า มีคราบตะกรันและสิ่งสกปรกหลุดออกจากแผ่นความร้อน	น้ำกระด้างทำให้คราบตะกรันก่อตัวขึ้นในแผ่นทำความร้อน	ใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันอย่างน้อยหนึ่งครั้ง (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา' หัวข้อ 'ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน')

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
สัญญาณไฟ Auto-off สิ้นแดงจะกะพริบ	ฟังก์ชันตัดไฟอัตโนมัติได้ปิดเตารีด (ดูจากบท 'คุณลักษณะอื่นๆ')	ขยับเตารีดเล็กน้อยเพื่อปิดระบบตัดไฟอัตโนมัติ สัญญาณไฟสีแดง Auto-off จะดับลง
น้ำจะหยดออกจากแผ่นความร้อนหลังจากเตารีดเย็นลงหรือเก็บเตารีดแล้ว (GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106)	คุณวางเตารีดในแนวนอน ในขณะที่ยังมีน้ำอยู่ในแท่งค์	ตั้งการควบคุมอุณหภูมิไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 และระบายน้ำออกจากแท่งค์น้ำหลังใช้งาน วางเตารีดตั้งขึ้น
เตารีดไม่สร้างพลังไอน้ำพิเศษ	<p>คุณใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำบ่อยเกินไปภายในระยะเวลาสั้นๆ</p> <p>เตารีดร้อนไม่เพียงพอ</p>	<p>รีดในแนวนอนสักระยะ ก่อนใช้ฟังก์ชันพลังไอน้ำพิเศษอีกครั้ง</p> <p>ตั้งค่าอุณหภูมิการรีดที่สามารถใช้งานได้ใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำได้ (●● จนถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้นแล้วรอนจนกว่าสัญญาณไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ</p>

## Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

### Nguy hiểm

- Không được nhúng bàn ủi trong nước.

### Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây hoặc bản thân thiết bị có dấu hiệu hư hỏng có thể gây mất thăng bằng, hoặc nếu thiết bị đã bị làm rơi hoặc rò rỉ.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để dây điện nguồn tiếp xúc với mặt đế bàn ủi khi còn nóng.

### Chú ý

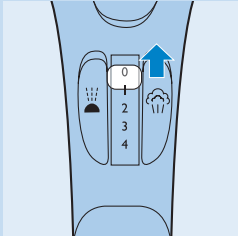
- Chỉ nối lò chiên vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Kiểm tra dây điện nguồn thường xuyên về những hư hỏng có thể xảy ra.
- Mặt bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Khi bạn đã ủi xong, khi bạn lau chùi bàn ủi, khi bạn châm nước vào hay tháo nước ra khỏi ngăn chứa nước, cũng như khi bạn không ủi trong chốc lát: hãy xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí 0, dụng bàn ủi đứng lên và rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm.
- Luôn đặt và sử dụng bàn ủi trên bề mặt phẳng, nằm ngang và chắc chắn.
- Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.

### Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

**Trước khi sử dụng lần đầu**

- 1 Loại bỏ tất các nhãn hoặc lớp bảo vệ dính trên mặt đế bàn ủi.
- 2 Để bàn ủi nóng lên đến nhiệt độ tối đa và là bàn ủi trên một miếng vải ẩm trong vài phút để loại bỏ những cấu bẩn khỏi mặt đế bàn ủi.

**Cách chuẩn bị sử dụng máy****Đổ nước vào ngăn chứa**

Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi, nước hóa chất tẩy rửa hay những hóa chất khác vào trong ngăn chứa nước.

Không được nhúng bàn ủi trong nước.

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2 Xoay núm kiểm soát hơi nước đến vị trí 0 (= không có hơi nước).
- 3 Mở nắp lỗ châm nước.
- 4 Lật nghiêng bàn ủi về phía sau.
- 5 Dùng chén đổ nước để đổ nước vào ngăn chứa nước đến mức tối đa.

Không châm nước vào ngăn chứa nước vượt quá mức chỉ báo tối đa (MAX).

*Lưu ý: Nếu nước máy tại khu vực bạn sống thuộc loại nước rất cứng, chúng tôi khuyên bạn sử dụng nước chung cất.*

- 6 Đóng nắp lỗ châm nước lại (nghe tiếng 'click').

**Điều chỉnh nhiệt độ**

- 1 Dựng đứng bàn ủi
- 2 Để chọn nhiệt độ ủi yêu cầu, xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng.

Kiểm tra nhãn ghi chất liệu vải để biết nhiệt độ ủi yêu cầu:

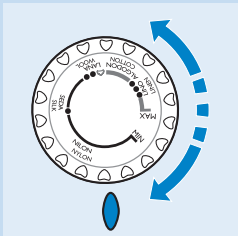
- ● Các loại vải tổng hợp (như acrylic, ni-lông, poliamit, pôliexte)
- ● Tơ lụa
- ●● Len
- ●●● Bông, lanh

Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.

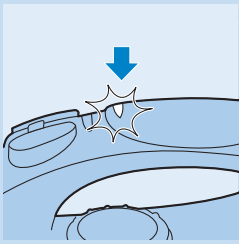
Đối với vải tơ lụa, vải len và vải tổng hợp, hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng. Tránh sử dụng chức năng phun để ngăn vải không bị ố vàng.

Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.

- 3 Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.







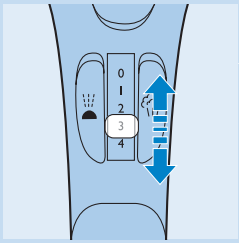
- 4 Khi đèn báo nhiệt độ đã tắt, hãy chờ trong chốc lát trước khi bạn bắt đầu ủi.

Trong khi ủi, đèn báo nhiệt độ thỉnh thoảng sẽ bật sáng. Đèn báo này cho biết rằng bàn ủi đang làm nóng lên nhiệt độ đã đặt.

### Cách sử dụng máy

*Lưu ý: Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi sẽ thải ra một ít khói. Hiện tượng này sẽ kết thúc sau một lúc sử dụng.*

### Ủi có sử dụng nước



- 1 Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.
- 2 Đặt nhiệt độ ủi được đề xuất (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Điều chỉnh nhiệt độ').
- 3 Đặt họn chế độ hơi nước thích hợp. Đảm bảo rằng chế độ hơi nước bạn chọn thích hợp với nhiệt độ ủi được chọn:
  - 1 - 2 cho lượng hơi nước vừa phải (các lựa chọn nhiệt độ ●● đèn ●●●)
  - 3 - 4 cho lượng hơi nước tối đa (các lựa chọn nhiệt độ ●●● đèn MAX)

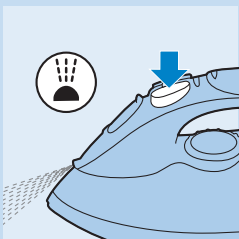
*Lưu ý: Bàn ủi bắt đầu tạo hơi nước ngay sau khi đạt tới nhiệt độ đã đặt.*

### Ủi không sử dụng hơi nước

- 1 Xoay núm kiểm soát hơi nước đến vị trí 0 (= không có hơi nước).
- 2 Đặt nhiệt độ ủi được đề xuất (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Điều chỉnh nhiệt độ').

### Đặc điểm

#### Chức năng phun

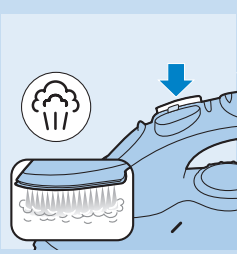


Bạn có thể sử dụng chức năng phun ở bất kỳ nhiệt độ nào để làm ẩm đồ cần ủi. Làm như vậy sẽ giúp ủi phẳng những nếp nhăn khó ủi một cách dễ dàng.

- 1 Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.
- 2 Ấn nút phun hơi nước vài lần để làm ẩm đồ cần ủi.

#### Tăng cường hơi nước

Dòng hơi nước phun mạnh giúp làm phẳng các nếp nhăn khó ủi.



Chức năng tăng cường hơi nước chỉ có thể sử dụng ở nhiệt độ giữa ●● và MAX.

- 1 Bấm và thả nút phun tăng cường hơi nước.

### **Phun hơi nước thẳng đứng (tất cả các kiểu trừ kiểu GC3109 và GC3106)**



- 1 Chức năng tăng cường hơi nước cũng có thể được sử dụng khi bạn giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng.

Điều này giúp loại bỏ các nếp nhăn của quần áo treo, màn cửa, v.v...

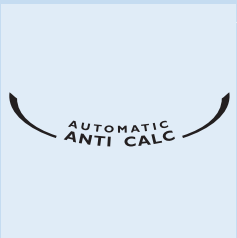
Không bao giờ hướng tia hơi nước vào người.

### **Ngăn rỉ nước (chỉ có ở các kiểu GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115, GC3112, GC3110)**

Bàn ủi này có chức năng ngăn rỉ nước: bàn ủi tự động ngừng phun hơi nước khi nhiệt độ quá thấp để tránh nước rỉ ra từ mặt bàn ủi. Khi điều này xảy ra, bạn có thể nghe thấy một âm báo.

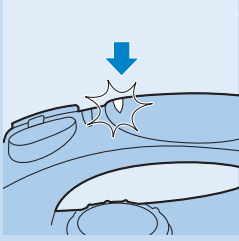
### **Hệ thống Khử Vôi Hóa tự động (chỉ có ở các kiểu GC3135, GC3130, GC3128, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116)**

- 1 Hệ thống Khử Vôi Hóa tích hợp làm giảm cặn và đảm bảo tuổi thọ cao hơn cho bàn ủi.



### **Chức năng tự động ngắt (chỉ có ở kiểu GC3135)**

- Chức năng tự động ngắt sẽ tự động sẽ tắt bàn ủi nếu nó không được dịch chuyển trong một khoảng thời gian.



- Đèn báo ngắt điện tự động màu đỏ nhấp nháy cho biết bàn ủi đã được tắt bằng chức năng ngắt điện an toàn.

Để làm bàn ủi nóng lên trở lại:

- 1** Cầm bàn ủi lên hoặc đẩy nhẹ bàn ủi.
  - ▶ Đèn tự động tắt màu đỏ sẽ tắt.
  - ▶ Nếu nhiệt độ của mặt đế bàn ủi đã giảm xuống dưới nhiệt độ ủi đã đặt, đèn báo nhiệt độ sẽ sáng.

- 2** Nếu đèn báo nhiệt độ sáng sau khi di chuyển bàn ủi, chờ cho đèn tắt trước khi bắt đầu ủi.

*Lưu ý: Nếu đèn báo nhiệt độ không sáng sau khi di chuyển bàn ủi, mặt đế bàn ủi vẫn có nhiệt độ phù hợp và bàn ủi sẵn sàng để sử dụng.*

## Cách chùi rửa và bảo dưỡng thiết bị

### Vệ sinh máy

- 1** Vận nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí 0, rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội.
- 2** Lau sạch các lớp gỉ và bụi bẩn khỏi mặt bàn ủi bằng một miếng vải ẩm và với một chất tẩy rửa (dạng lỏng) không có tính ăn mòn.

Để giữ mặt đế bàn ủi trơn nhẵn, tránh va chạm mạnh với các đồ vật kim loại. Không sử dụng miếng đệm làm sạch, giấm hoặc những hóa chất khác để lau chùi mặt đế bàn ủi.

- 3** Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng một miếng vải ẩm.
- 4** Thường xuyên rửa bình chứa nước của bàn ủi. Phải đổ hết nước trong ngăn chứa sau khi rửa xong.

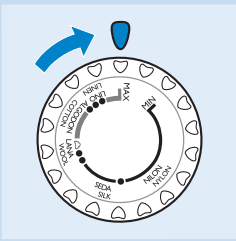
### Chức năng Calc-Clean

Bạn có thể sử dụng chức năng Calc-Clean để làm sạch cặn vôi và các chất bẩn.

Hãy sử dụng chức năng Calc-Clean hai tuần một lần. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất (nghĩa là trong khi ủi bạn sẽ thấy các vết bẩn thoát ra từ mặt bàn ủi), hãy sử dụng chức năng Calc-Clean thường xuyên hơn.

- 1** Vận nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí 0, rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội.
- 2** Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.

Không đổ giấm hoặc các chất làm sạch cặn khác vào ngăn chứa nước.



- 3 Xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí nhiệt độ tối đa.
- 4 Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.
- 5 Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.

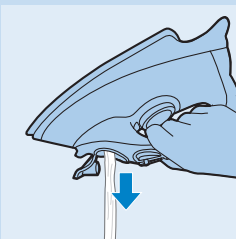


- 6 Cầm giữ bàn ủi bên trên chậu rửa, ấn và giữ nút Calc-Clean và lắc nhẹ bàn ủi qua lại.
  - ▶ Hơi nước và nước sôi sẽ thoát ra từ mặt đế bàn ủi. Các chất bẩn và cặn (nếu có) sẽ được xả ra ngoài.
- 7 Thả nút Calc-Clean ra khi tất cả nước trong ngăn chứa nước đã chảy ra hết.
- 8 Lặp lại quá trình Calc-Clean nếu bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.

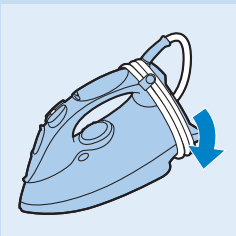
**Sau quá trình Calc-Clean**

- 1 Cắm phích cắm điện vào và để cho bàn ủi nóng lên để làm khô mặt bàn ủi.
- 2 Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.
- 3 Đẩy nhẹ bàn ủi nóng trên một mảnh vải để làm khô các vết nước bám trên mặt bàn ủi.
- 4 Để bàn ủi nguội trước khi đem cất.

**Cất giữ**



- 1 Vận nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí 0, rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội.
- 2 Đổ hết nước khỏi ngăn chứa.



- 3 Quấn dây điện vòng quanh chân đế.
- 4 Đặt bàn ủi đứng để bảo quản và đặt ở một nơi khô ráo an toàn.

**Môi trường**



- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

**Bảo hành & dịch vụ**

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

**Cách khắc phục sự cố**

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bàn ủi đã được cắm điện nhưng mặt bàn ủi không nóng.	Có vấn đề về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện, phích cắm và ổ cắm.
	Nút điều chỉnh nhiệt độ được đặt ở vị trí MIN.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ tới vị trí yêu cầu
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Đổ nước vào ngăn chứa (xem 'Chuẩn bị ủi'; mục 'Đổ nước vào ngăn chứa').
	Xoay nút kiểm soát hơi nước sang vị trí 0.	Đặt nút kiểm soát hơi nước sang ở một vị trí giữa 1 và 4 (xem chương 'Cách sử dụng thiết bị', mục 'Úi có sử dụng hơi nước').
	Bàn ủi không đủ nóng và/hoặc chức năng ngăn rỉ nước được kích hoạt (tất cả các kiểu trừ kiểu GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Đặt nhiệt độ ủi thích hợp để ủi hơi (●● đèn MAX). Đặt bàn ủi trên chân đế và chờ đến khi đèn hiệu nhiệt độ tắt trước khi bắt đầu ủi.
Nước nhỏ giọt lên vải trong khi ủi.	Bạn đã cho chất phụ gia vào ngăn chứa nước.	Rửa sạch ngăn chứa nước và không cho bất kỳ chất phụ gia nào vào ngăn chứa nước.
	Bạn chưa đẩy lỗ châm nước đúng cách.	Ấn vào nắp van châm nước cho đến khi nghe thấy tiếng click.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Trong khi ủi, chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt bàn ủi.	Nước cứng tạo thành các lớp gỉ mỏng bên ở mặt trong của bàn ủi.	Sử dụng chức năng Calc-Clean một hay nhiều lần (xem chương 'Làm sạch và bảo dưỡng', mục Chức năng Calc-Clean').
Đèn tự động tắt màu đỏ nhấp nháy.	Chức năng ngắt điện an toàn đã tắt bàn ủi (xem chương 'Các tính năng').	Nhẹ nhàng dịch chuyển bàn ủi để tắt chức năng tự động ngắt. Đèn tự động tắt màu đỏ sẽ tắt.
Nước rỉ ra từ mặt đế bàn ủi sau khi bàn ủi đã nguội hoặc đã được cất đi (chỉ có ở kiểu GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106).	Bàn ủi được đặt ở vị trí nằm ngang khi vẫn còn nước trong ngăn chứa.	Luôn đặt nút điều chỉnh hơi nước ở vị trí 0 và đổ hết nước trong ngăn chứa nước ra sau khi sử dụng. Bảo quản bàn ủi trên chân đế của nó.
Bàn ủi không phun hơi nước tăng cường.	Bạn đã sử dụng chức năng phun hơi nước tăng cường quá nhiều lần trong khoảng thời gian ngắn.	Tiếp tục ủi ở vị trí nằm ngang và đợi một lát trước khi sử dụng lại chức năng tăng cường hơi nước.
	Bàn ủi không đủ nóng.	Đặt nhiệt độ ủi ở mức có thể sử dụng chức năng tăng cường hơi nước (cài đặt nhiệt độ từ ●● đến MAX). Đặt bàn ủi trên chân đế và chờ đến khi đèn hiệu nhiệt độ tắt trước khi sử dụng chức năng tăng cường hơi nước.

## 簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

### 危險

- 請勿將熨斗浸泡在水中。

### 警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 插頭、電源線或產品本身受損時，或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 本產品不適合供下列人士(包括小孩)使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 請勿讓電源線靠近接觸熨斗的熱底盤。

### 警告

- 只將產品連接到有接地的牆壁插座。
- 定期檢查電線看看是否受損。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，將熨斗直立在其跟部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- 請將熨斗放置在平穩的水平面上使用。
- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- 本產品僅供家用。

### 電磁場 (EMF)

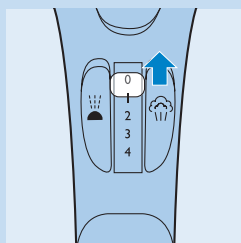
本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

## 第一次使用前

- 1 請拔除在熨斗底盤的任何貼紙或保護膜。
- 2 將熨斗加熱到最高溫度，並在一塊溼布上來回熨燙幾分鐘，以除去底盤上任何的殘留物。

## 使用前準備

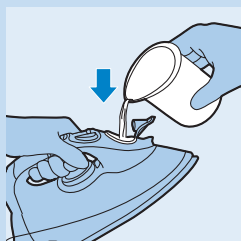
### 加水至水箱內



請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑、化學除垢的水，或其他化學物質加入水箱中。

請勿將熨斗浸泡在水中。

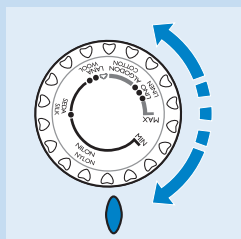
- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。
- 3 將注水口的蓋子打開。
- 4 將熨斗向後傾斜。
- 5 使用量杯將自來水加入水箱中最高刻度的位置。切勿注入超過「MAX」的水位指示。



注意：如果當地自來水質的硬度很高，我們建議您使用蒸餾水。

- 6 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。

### 設定溫度



- 1 將熨斗直立。
- 2 將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。

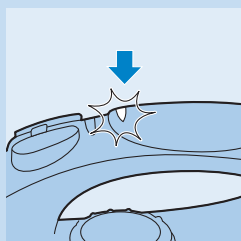
關於適當的熨燙溫度，請檢查洗濯指示標籤：

- ● 合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)
- ● 絲
- ●● 毛料
- ●●● 棉、亞麻布

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

絲質、毛料和合成纖維：熨燙該布料的背面以防止衣料發亮。避免使用噴水功能防止產生印漬。

請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。



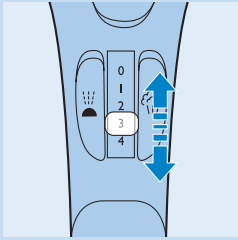
- 3 將電源線插頭插入接地插座中。
- 4 當溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。在熨燙過程中，溫度指示燈會經常亮起，這表示熨斗正在加熱到設定的溫度。

## 使用此電器

注意：第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。



## 蒸汽熨燙



- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 設定建議的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」的「設定溫度」之說明)。
- 3 選擇適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合熨燙的溫度：
  - 1-2 適量蒸汽 (溫度設定 ●● 到 ●●●)
  - 3-4 最大蒸汽 (溫度設定 ●●● 到 MAX)

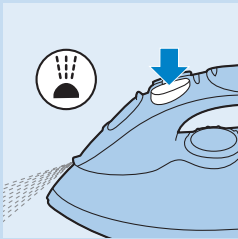
注意：到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。

## 無蒸汽熨燙

- 1 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。
- 2 設定建議的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」的「設定溫度」之說明)。

## 功能

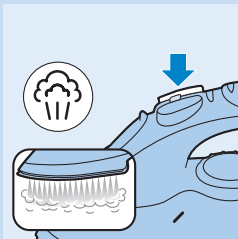
### 噴水功能



您可以在任何溫度下使用噴水功能，以潤溼衣服。這有助於消除頑強的皺摺。

- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。

### 強力蒸汽



強力蒸汽釋放有助於熨平頑強的綳褶。強力噴射蒸汽功能只能用在 ●● 到 MAX 之間的溫度設定。

- 1 按下並放開強力噴射蒸汽按鈕。

### 垂直蒸汽釋放 (除 GC3109 與 GC3106 外的所有型號)



**1** 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力噴射蒸汽功能。用以移除吊掛衣服、窗簾等之皺褶時很有用。

切勿直接對著人噴射蒸汽。

**特殊底盤防漏功能 (僅限於 GC3135、GC3130、GC3128、GC3126、GC3125、GC3121、GC3120、GC3115、GC3112、GC3110 型號)**

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啟此功能。

**自動防鈣系統 (僅限於 GC3135、GC3130、GC3128、GC3126、GC3125、GC3120、GC3117、GC3116 型號)**



**1** 內建的自動防鈣系統能夠減少水垢的沈積，以確保延長機體的使用壽命。

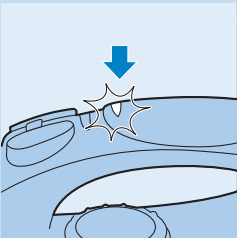
### 自動斷電功能 (僅限於 GC3135 型號)

- 如果熨斗已有一段時間未被移動，自動斷電功能會自動關閉熨斗電源。
- 紅色自動斷電指示燈閃爍時，表示自動斷電功能已經關閉熨斗電源。

若要讓熨斗再次加熱：

- 1** 拿起熨斗或稍微移動。
  - 紅色自動斷電指示燈熄滅。
  - 如果底盤溫度已經低於設定的熨燙溫度，則溫度指示燈會亮起。
- 2** - 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。

**注意：** 如果溫度指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。



## 清潔與維護

## 清潔

- 1 設定蒸汽控制鈕到 0 的位置。將電源插頭從插座上拔除並讓熨斗冷卻。
- 2 以乾的抹布和非研磨性(液態)清潔劑，擦掉底盤上的薄片及其其他的沈積物。

為保持底盤滑順，請避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質清潔底盤。

- 3 請用溼布清潔熨斗上面的部份。
- 4 定期使用清水沖洗熨斗水箱。在清潔水箱後，請將水倒乾。

## 除鈣清洗功能

您可以使用除鈣功能去除水垢和雜質。每兩週使用一次除鈣功能。如果居住地的水質非常硬(亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生)，則必須更頻繁地使用除鈣功能。

- 1 設定蒸汽控制鈕到 0 的位置。將電源插頭從插座上拔除並讓熨斗冷卻。

- 2 將水倒入水箱到最高的刻度。

切勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。

- 3 將溫度控制設定轉到最大的溫度。

- 4 將電源線插頭插入接地插座中。

- 5 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

- 6 將熨斗拿到洗手槽上方，按住除垢按鈕不放，輕輕地前後搖晃熨斗。

蒸汽和滾水將會從底盤流出。雜質和白色的小薄片(如果有的話)將會被沖出來。

- 7 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢清洗按鈕。

- 8 如果熨斗內仍有許多雜質，請重複除鈣清洗的過程。

## 除鈣清洗之後

- 1 將插頭插入插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。

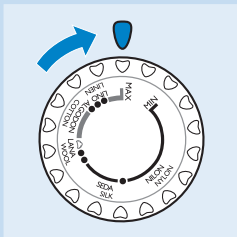
- 2 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

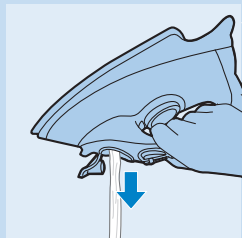
- 3 將熱的熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。

- 4 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

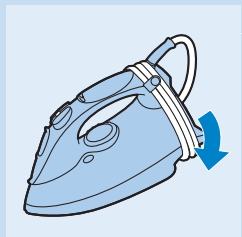
## 收藏

- 1 設定蒸汽控制鈕到 0 的位置。將電源插頭從插座上拔除並讓熨斗冷卻。





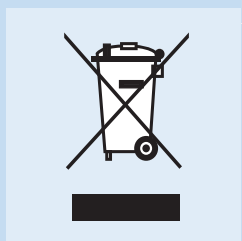
**2** 將水箱內的水倒光。



**3** 將電源線捲繞在熨斗捲線裝置上。

**4** 將直立在其跟部上的熨斗存放在一個安全且乾燥的地方。

### 環境保護



- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

### 保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

### 故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制設定設為 MIN。	將溫度控制設定到所需的位置。
熨斗不會產生蒸汽。	水箱中的水量不足。	加水至水箱 (請參閱「使用前準備」章節的「水箱加水」)。

問題	可能原因	解決方法
	蒸汽控制鈕已經設定到 0 的位置。	將蒸汽控制設定到介於 1 到 4 之間的位置 (請參閱「使用本產品」章節的「蒸汽熨燙」)。
	熨斗不夠熱且 (或特殊底盤) 防漏功能沒有作用 (除 GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106 外的所有型號)。	設定適合蒸汽熨燙 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立，靜待指示燈熄滅後再開始熨燙。
熨燙時，水滴滴到衣料上。	您已將添加物加進水箱中。	以水清洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
	您沒有把注水口的蓋子關好。	按壓加水蓋，直到聽到喀搭聲。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	硬水在底盤內側形成小薄片。	請使用除鈣清洗功能一次或數次 (請參閱「清潔與維護」單元的「使用除鈣功能」一節)。
紅色自動斷電指示燈會閃爍。	自動斷電功能已將熨斗關閉 (請參閱「功能」單元)。	稍微移動熨斗，以解除自動斷電功能。紅色自動斷電指示燈會熄滅。
熨斗冷卻後或在儲藏時，底盤會滴水。(GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106)。	當熨斗置於水平位置時，水箱仍然有水。	使用完畢後，請永遠將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，並將水箱內的水倒光，再將熨斗直立放置收藏。
熨斗沒有產生強力蒸汽。	您在短時間內使用太多次強力噴射蒸汽功能。	請保持水平位置繼續熨燙，靜待一陣子之後，再使用強力噴射蒸汽功能。
	熨斗不夠燙。	設定可以使用強力噴射蒸汽功能 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立，靜待溫度指示燈熄滅後，再開始使用強力噴射蒸汽功能。

## 产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)。

## 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

### 危险

- 切勿将熨斗浸入水中。

### 警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。
- 切勿让电源线触及高温电熨斗底板。

### 注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 定期检查电源线是否损坏。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- 当完成熨烫、清洁熨斗、注水或将水倒出水箱以及即使短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并且从电源插座中拔出插头。
- 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗。
- 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- 本产品仅限于家用。

## 电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

## 初次使用之前

- 1 从熨斗底板上取下任何标签或保护膜。
- 2 将熨斗升温至最高温度，用熨斗在一块湿布上熨烫几分钟，以除去底板上的任何残留物。

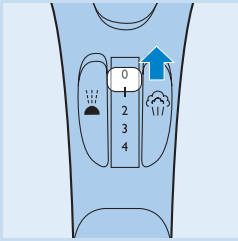
## 使用准备

### 给水箱注水

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其他化学品放入水箱。

切勿将熨斗浸入水中。

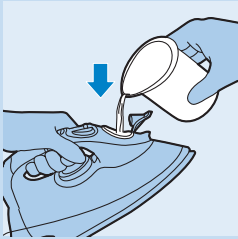
- 1 请关闭产品并拔下电源。
- 2 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。
- 3 打开注水口的盖子。
- 4 将熨斗向后倾斜。



- 5 用注水杯将自来水注入水箱，直至最高水位标记。切勿超过 MAX 最高水位标志。

注：如果当地的自来水特别硬，建议使用蒸馏水。

- 6 关闭注水口的盖子（可听到喀哒一声）。

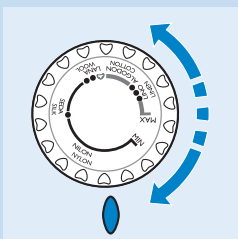


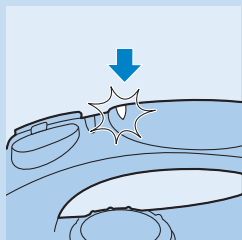
## 设定温度

- 1 将熨斗竖立。
- 2 要设定所需熨烫温度，请将温度转盘转到适当位置。

检查衣服标签以了解所需熨烫温度：

- ● 合成纤维（如聚丙烯、尼龙、聚酰胺、聚酯）
- ● 丝绸
- ●● 羊毛
- ●●● 棉，亚麻





如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

真丝织品，羊毛及合成纤维：要翻到内面熨烫以防发亮。避免使用喷雾功能，以免产生斑迹。

从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

**3** 将插头插入有接地的电源插座。

**4** 如果温度指示灯熄灭，应等一会再开始熨烫。

熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。这说明熨斗正在加热至设定的温度。

## 使用本产品

注：首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

### 蒸汽熨烫

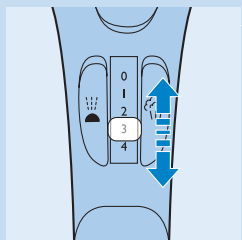
**1** 确保水箱中有足够的水。

**2** 设定建议的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

**3** 设置合适的蒸汽设定。确保您选择的蒸汽设定适合所选的熨烫温度：

- 1-2 为中等蒸汽（温度设定为 ●● 与 ●●● 之间）
- 3-4 为最大蒸汽量（温度设定为 ●●● 到最大 (MAX)）

注：熨斗将在达到设定温度时立即开始产生蒸汽。



### 无蒸汽熨烫

**1** 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。

**2** 设定建议的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

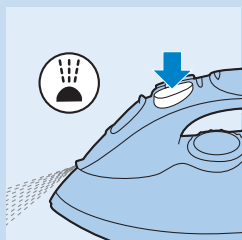
## 功能

### 喷水功能

您可以在任意温度下使用喷水功能，湿润要熨烫的布料。这有助于去除顽固的褶皱。

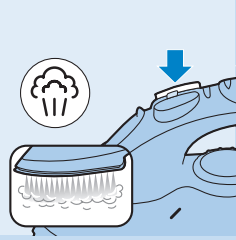
**1** 确保水箱中有足够的水。

**2** 按几次喷水按钮，把要熨烫的布料弄湿。





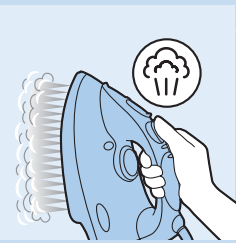
## 蒸汽喷射



强劲的蒸汽喷射可帮助去除顽固褶皱。  
蒸汽喷射功能只能在 ●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

- 1 按下并释放蒸汽喷射按钮。

## 垂直蒸汽喷射 (GC3109 和 GC3106 型号除外)



- 1 蒸汽喷射功能也可在将熨斗直立时使用。  
蒸汽束喷射可用于去除悬挂的衣物、窗帘上的褶皱。

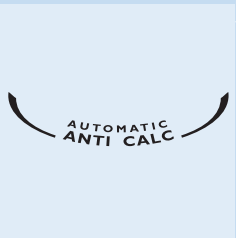
不要将蒸汽直接对着他人。

## 防滴漏功能 (仅限于 GC3135、GC3130、GC3128、GC3126、GC3125、GC3121、GC3120、GC3115、GC3112、GC3110)

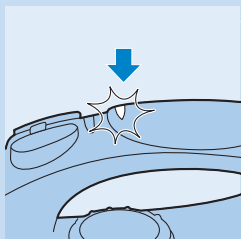
该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低时，熨斗将自动停止喷射蒸汽，防止水从熨斗底板滴下。当此现象发生时，会听到一声响。

## 自动抗钙化装置 (仅限于 GC3135、GC3130、GC3128、GC3126、GC3125、GC3120、GC3117 和 GC3116)

- 1 内置的抗钙化装置可减少水垢的积累，并可延长熨斗的使用寿命。



## 自动关熄功能（仅限于 GC3135）



- 如果熨斗在一段时间内没有移动，自动关熄功能将自动切断熨斗电源。
- 红色自动关熄指示灯闪烁，表示自动关熄功能已切断熨斗电源。让熨斗再次加热：

- 1 将熨斗拿起或稍微动一下。
  - ▶ 红色自动关熄指示灯将熄灭。
  - ▶ 如果底板的温度降到低于设定的熨烫温度，温度指示灯将亮起。
- 2 如果移动熨斗后，温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。

注：如果移动熨斗后温度指示灯没有亮起，则说明底板仍然处于合适的温度，可以继续熨烫。

## 清洁和维护

### 清洁

- 1 将蒸汽控制旋钮设定到位置 0，从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。
- 2 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

- 3 用湿布清洁熨斗的上部。
- 4 定期用水冲洗水箱。清洗之后将水箱中的水全部倒出。

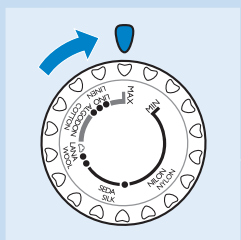
### 除水垢功能

可以使用自动除垢功能去除水垢和杂质。建议两周使用一次自动除垢功能。如果您所在地区的水质很硬（即在熨烫过程中底板出现水垢薄片时），可增加使用自动除垢功能的次数。

- 1 将蒸汽控制旋钮设定到位置 0，从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。
- 2 将水箱注满至最高水位 (MAX)。

请勿将醋或其它除垢剂注入水箱。

- 3 将温度旋钮设定到最大温度。
- 4 将插头插入有接地的电源插座。



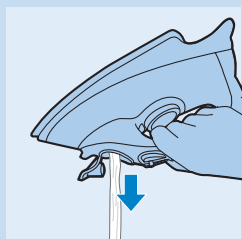


- 5 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。
- 6 握住熨斗的水槽上方，然后按下自动除垢按钮并轻轻地来回晃动熨斗。
  - ▷ 蒸汽和沸水从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有）将被冲出。
- 7 水箱中的水用完后，松开“自动除垢”按钮。
- 8 如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复执行除水垢步骤。

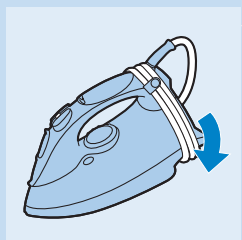
#### 完成除水垢过程后

- 1 将插头插入插座，让熨斗加热，以将底板烘干。
- 2 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。
- 3 将热熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。
- 4 让熨斗冷却，然后存放好。

## 存放



- 1 将蒸汽控制旋钮设定到位置 0，从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。
- 2 倒空水箱。



- 3 将电源线绕在存线装置上。
- 4 请将熨斗竖放在安全干燥的地方。

## 环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

## 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：[www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

## 故障排除

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗已经插好插头，但底板仍是冷的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	温度转盘设在 MIN。	将温度旋钮转到所需位置
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	给水箱注水（见“使用准备”一章的“给水箱注水”一节）。
	蒸汽控制旋钮转到了 0 位。	将蒸汽控制旋钮设定在 1 到 4 之间（见“使用产品”一章的“蒸汽熨烫”一节）。
	熨斗温度不够高和/或已激活防滴漏功能（GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106 型号除外）。	设定适合蒸汽熨烫的温度（●●到 MAX 之间）。将熨斗竖立，等待温度指示灯熄灭，然后才能开始熨烫。
熨烫时，水滴会滴在布料上。	您在水箱中放入了添加剂。	漂洗水箱并且不要往水箱内注入任何添加剂。
	您没有正确地盖上注水口盖。	按下盖子，直到听到喀哒一声。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	硬水会在底板内形成水垢。	一次或多次使用自动除垢功能（见“清洁和保养”一章的“自动除垢功能”一节）。
红色自动关熄指示灯闪烁。	自动关熄功能已关闭熨斗电源（见“功能”一章）。	轻轻移动熨斗，以解除自动关熄功能。红色自动关熄指示灯将熄灭。
熨斗冷却后，或存放期间，有水从底板漏出（GC3116/GC3114/GC3113/GC3111/GC3109/GC3106）。	水箱中还有水，熨斗被水平放置。	使用熨斗后，必须将蒸汽控制旋钮调到 0 的位置，并倒空水箱中的水。将熨斗竖立存放。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗不产生蒸汽喷射。	您在短时间内过于频繁地使用了蒸汽喷射功能。	持续按水平方向熨烫，稍等片刻后再使用蒸汽束喷射功能。
	熨斗不够热。	将熨烫温度设置到可以使用蒸汽喷射功能的水平（●●到MAX之间的温度设定）。将熨斗竖立，等到温度指示灯熄灭后再使用蒸汽喷射功能。

**PHILIPS**

产品 : 飞利浦蒸汽式电熨斗  
 型号 : GC3106 / GC3110 / GC3111 / GC3115 / GC3116 / GC3117  
 额定电压 : 220V ~  
 额定频率 : 50Hz  
 额定输入功率 : 1650瓦  
 产地 : 新加坡



飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部  
 香港北角电气道183号友邦广场38楼  
 电话 : (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线 : 800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1992, GB4706.2-1996, GB4343-1995及GB17625.1-2003制造

发行日期 : 2005/09/27

**PHILIPS**

产品 : 飞利浦蒸汽式电熨斗  
 型号 : GC3120 / GC3125 / GC3126 / GC3130 / GC3135  
 额定电压 : 220V ~  
 额定频率 : 50Hz  
 额定输入功率 : 1700瓦  
 产地 : 新加坡

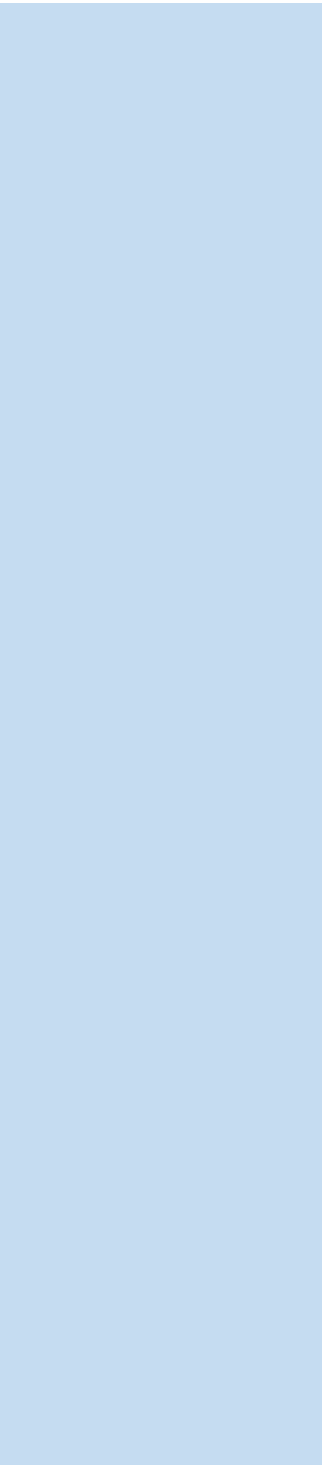


飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部  
 香港北角电气道183号友邦广场38楼  
 电话 : (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线 : 800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1992, GB4706.2-1996, GB4343-1995及GB17625.1-2003制造

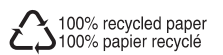
发行日期 : 2005/09/27







[www.philips.com](http://www.philips.com)



4239.000.5542.3